



Bedienungs- anleitung

TERRIS DAB+ Radio mit Akku



DE

Vertrieben durch:

Globaltronics GmbH & Co. KG

Domstraße 19
20095 Hamburg

www.gt-support.de

KUNDENDIENST

703149

+0800 - 5000 136 www.gt-support.de

Modell: DR 203

IX/10/2020

3
JAHRE
GARANTIE

Inhaltsverzeichnis

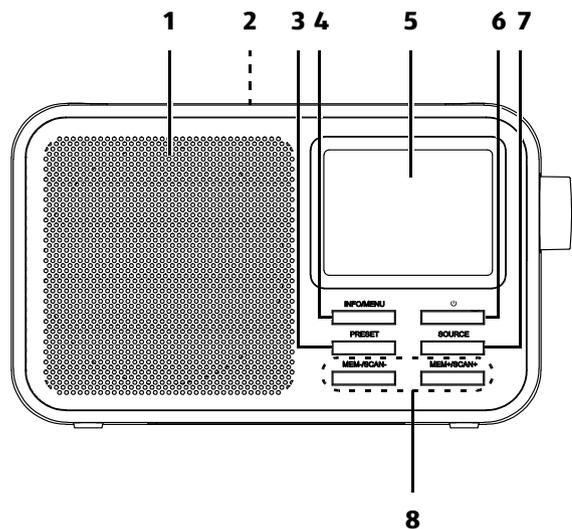
1.	Lieferumfang / Geräteteile	6
2.	Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!	8
3.	Allgemein	9
4.	Sicherheitshinweise	11
5.	Aufstellen	17
6.	Stromversorgung	18
7.	Anschlüsse	19
8.	Grundbedienung	21
8.1.	Gerät ein-/in Standby/ausschalten..	21
8.2.	Betriebsart wählen	22
8.3.	Lautstärke einstellen	22
8.4.	Uhr und Datum automatisch stellen	22
8.5.	Uhr und Datum stellen	24
8.6.	12/24-Stundenformat einstellen	25
8.7.	Datumformat einstellen	26
9.	DAB+	27
9.1.	Sender einstellen	27
9.2.	Senderinformationen wechseln	30
9.3.	Weitere DAB-Funktion	32
10.	UKW-Radio	34
11.	Wecker	38
11.1.	Weckzeit stellen	38
11.2.	Alarm ausschalten	40
11.3.	Schlummerfunktion	40

Inhaltsverzeichnis

12.	Bluetooth	41
12.1.	Bluetooth-Verbindung herstellen ...	41
12.2.	Bedienung über Bluetooth	43
13.	Sonstige Funktionen	45
14.	Reinigung	50
15.	Problemlösungen	50
16.	Entsorgen	53
17.	Technische Daten	54
18.	Verwendete Symbole	57

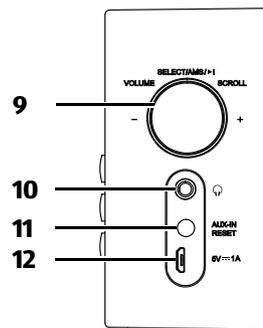
A

Ansicht von vorne



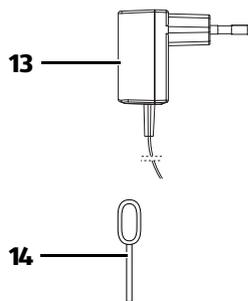
B

Ansicht von der Seite



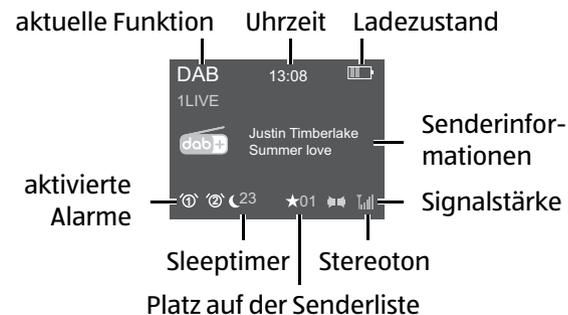
C

Zubehör



D

Display



1. LIEFERUMFANG / GERÄTETEILE

- 1 DAB+ Radio mit Akku
- 1 Netzadapter
- 1 Reset-Stift
- Bedienungsanleitung inkl. Garantiekarte

- 1** Lautsprecher
- 2** Dreh- und ausziehbare Teleskopantenne
- 3 PRESET** DAB: Favoritenliste aufrufen
UKW: Senderliste aufrufen
- 4 INFO/MENU** Radio: kurz drücken, um Senderinformationen auszulesen
lang drücken, um das Menü aufzurufen
- 5** Display: Anzeige von Klartext, Symbolen und Ziffern
- 6** Gerät in Standby-Betrieb schalten / aus Standby-Betrieb einschalten / Gerät ausschalten
- 7 SOURCE** wiederholt drücken, um Funktion umzuschalten (*Digital Radio / UKW(Radio) / Bluetooth / Aux-Eingang*)
- 8 MEM-/SCAN- / MEM+ / SCAN+** DAB: Senderliste durchsuchen
FM: kurz drücken, um vorherigen/nächsten Speicherplatz aufzurufen / lang drücken, um Sendersuchlauf zu starten

DAB+ Radio mit Akku

- 9 SELECT/** Drehen: Lautstärke einstellen
AMS/▶ II /Funktion DAB-Radio
VOLUME Lang drücken: Automatische Sendersuche
SCROLL mit Senderspeicherung
- / + Funktion UKW-Radio
 Kurz drücken und drehen: Sendersuche
 manuell in 0,05 MHz-Schritten
- HINWEIS:** Lang drücken: Automatische Sendersuche
 Im Text wird meist die Kurzform **SELECT** verwenden-
 det. Drücken in Bluetooth-Betrieb: Wiedergabe
 starten/anhalten
 Drücken im Menü: Eingaben bestätigen
 Drehen im Menü: zwischen Menüeinträgen
 wechseln
 Bei ausgelöstem Alarm: durch Drücken und
 Drehen Schlummerzeit einstellen
- 10**  Kopfhörer-Ausgang: Klinkenbuchse
 Ø 3,5 mm
- 11 AUX-IN** Eingang: Klinkenbuchse Ø 3,5 mm
RESET Reset-Taste, mit Reset-Stift zu bedienen
- 12 5V===1A** Buchse Netzadapter
- 13** Netzadapter
- 14** Reset-Stift



2. HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Terris DAB+ Radio und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres DAB+ Radios zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Artikel	DAB+ Radio mit Akku
Modell	DR 203
Manual ID	P051002846 / PE / 2020
Hersteller	Globaltronics GmbH & Co. KG Domstraße 19 - 20095 Hamburg
Web	www.gt-support.de

3. ALLGEMEIN

Aufbewahren des Handbuches

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ...

- ... ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
- ... zum Radioempfang von Ultrakurzwelle (UKW)-Radiosendern geeignet.
- ... zum drahtlosen Empfang von digitalen Radiosendern vorgesehen.
- ... zur Wiedergabe von Audiosignalen von externen Geräten über Bluetooth oder die AUX-Verbindung geeignet.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet. Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.



Auszeichnungen/Symbole

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der RED-Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.



Typenschild

Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

4. SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.





GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort den Netzadapter aus der Steckdose ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.



GEFAHR durch Stromschlag

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzadapters oder des Gerätes sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzadapter aufweist.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Reparaturen am Gehäuse und am Netzadapter dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Anschlussdaten mit denen des



Netzadapters übereinstimmen. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

- Laden Sie den integrierten Akku nur in trockenen Innenräumen auf.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Kabel des Netzadapters nicht eingeklemmt oder gequetscht wird. Halten Sie das Kabel des Netzadapters von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und
... bei Gewitter.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, es beinhaltet keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Das Gerät ist nach dem Ausschalten nicht vom Netz getrennt.



BRANDGEFAHR

- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.



GEFAHR durch integrierten Akku

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll +5 °C nicht unter- und +35 °C nicht überschreiten.
- Setzen Sie das Gerät nicht einem niedrigen Luftdruck in großer Höhe (ca. 2000 m) aus.
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (Netzadapter) auf.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. **Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.**
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.



- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.



WARNUNG vor Hörschäden bei hohem Schalldruck

- Zu laute Hörlautstärke kann Hörschäden verursachen!
Um einen möglichen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.



WARNUNG vor Sachschäden

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Halten Sie zu allen Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein. Bedecken Sie das Gerät nicht (z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge, usw.).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

5. AUFSTELLEN

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.



6. STROMVERSORGUNG



WARNUNG!

- Das DAB+ Radio darf ausschließlich mit dem im Lieferumfang vorhandenen Netzadapter geladen und betrieben werden.

HINWEISE:

- Der fest im DAB+ Radio eingebaute Akku muss beim ersten Ladevorgang mindestens 6 Stunden geladen werden. Danach verkürzt sich die Ladezeit auf ca. 3 bis 4 Stunden.
 - Der Akkustand wird bei eingeschaltetem Gerät oben rechts im Display angezeigt.
 - Kurz bevor der Akku entladen ist, blinkt das Batteriesymbol (☐) im Display. Nach einiger Zeit erscheint *Batterie schwach* im Display und das Gerät schaltet sich aus.
1. Verbinden Sie den USB-Micro-B-Stecker des Netzadapters mit der Buchse **5V === 1A** am DAB+ Radio.
 2. Schließen Sie den Netzadapter an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Anschlussdaten mit denen des Netzadapters übereinstimmen. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
 3. Trennen Sie nach dem Ladevorgang den Netzadapter vom DAB+ Radio (Batterieanzeige .



7. ANSCHLÜSSE

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass das DAB+ Radio und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen. Lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen der Geräte, die Sie anschließen wollen.

AUX IN

An der Klinkenbuchse des Stereo-Eingangs **AUX-IN** können Sie externe Abspielgeräte, z. B. einen MP3-Player, anschließen und den Lautsprecher des DAB+ Radios zur Wiedergabe nutzen.

1. Verbinden Sie ein externes Abspielgerät mit der Buchse **AUX-IN** des DAB+ Radios.
2. Schalten Sie das DAB+ Radio ein.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, bis **AUX** im Display angezeigt wird.
4. Starten Sie die Wiedergabe am Abspielgerät.
5. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt über das externe Gerät. Die Lautstärke können Sie auch am DAB+ Radio durch Drehen des Knopfes **VOLUME +/-** einstellen.

Kopfhörer anschließen



WARNUNG! Das zu laute Hören von Musik über einen Ohr- oder Kopfhörer kann zum Verlust des Hörvermögens führen. Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke über Kopf- und Ohrhörer.

1. Stellen Sie durch Drehen des Knopfes **VOLUME** - die niedrigste Lautstärke ein.
2. Stecken Sie den Klinenstecker des Kopf- oder Ohrhörers in den Kopfhörerausgang  am Gerät. Der interne Lautsprecher des DAB+ Radios ist nun abgeschaltet.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.



8. GRUNDBEDIENUNG

8.1 GERÄT EIN-/IN STANDBY/AUS-SCHALTEN

- Halten Sie ca. 3 Sekunden die Taste  gedrückt, um das ausgeschaltete Gerät einzuschalten. Es befindet sich in der zuletzt gewählten Betriebsart.
- Drücken Sie kurz die Taste , um das Gerät in Standby-Betrieb zu schalten.
 - Im Display erscheint kurz *Bereitschaft*.
 - Im Display werden die Uhrzeit, das Datum und die Batterieanzeige angezeigt.
- Drücken Sie im Standby-Betrieb ...
 - ... kurz die Taste , um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten.
 - ... ca. 2 Sekunden die Taste , um das Display und die Gerätefunktionen abzuschalten. Im Display erscheint kurz *Ausschalten*, bevor es erlischt.
- Halten Sie im Betrieb die Taste  ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Im Display erscheint kurz *Ausschalten*, bevor es erlischt.

HINWEIS: Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

8.2 BETRIEBSART WÄHLEN

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **SOURCE**, um zwischen den verschiedenen Betriebsarten *DAB* (Digitalradio), *UKW* (Radio), *BT* (Bluetooth) und *AUX* umzuschalten.

8.3 LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- Regeln Sie die Lautstärke durch Drehen des Knopfes **VOLUME -/+**.

8.4 UHR UND DATUM AUTOMATISCH STELLEN

Sie können entscheiden, ob sich Datum und Uhrzeit automatisch über DAB+ und/oder UKW-Radio synchronisieren, oder ob Sie diese Funktion deaktivieren. Dies kann sinnvoll sein, wenn Sie sich z. B. in einer anderen Zeitzone befinden und die Uhrzeit manuell einstellen wollen.

HINWEIS: Erfolgt im Einstellmodus für ca. 30 Sekunden keine Einstellung, wird das Einstellmenü verlassen. Das Display zeigt die Uhrzeit an. Bis dahin erfolgte Einstellungen werden **nicht gespeichert**.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Uhrzeit*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Uhrzeitabgleich*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes ...
 - ... *Update von DAB/FM*, wenn Datum und Uhrzeit von DAB+ und UKW-Radio aktualisiert werden sollen,
 - ... *Update von DAB*, wenn Datum und Uhrzeit von DAB+ aktualisiert werden sollen,
 - ... *Update von FM*, wenn Datum und Uhrzeit von UKW-Radio aktualisiert werden sollen oder
 - ... *Kein Update*, wenn Datum und Uhrzeit nicht automatisch aktualisiert werden sollen.
6. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

8.5 UHR UND DATUM STELLEN

HINWEIS: Wenn Sie Datum und Uhrzeit manuell einstellen wollen, müssen Sie im Menü unter *Einstellungen -> Uhrzeit -> Uhrzeitabgleich* die Einstellung *Kein Update* wählen, um ein automatisches Aktualisieren auszuschalten.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Uhrzeit*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Zeit/Datum einstellen*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Die Stundenanzeige blinkt.
6. Durch Drehen des Knopfes **SELECT** stellen Sie die Stunden ein.
7. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Die Minutenanzeige blinkt.
8. Durch Drehen des Knopfes **SELECT** stellen Sie die Minuten ein.
9. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Falls das 12-Stundenformat eingestellt wurde, blinkt *AM* im Display. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *AM* oder *PM*.

10. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Der Eintrag für den Tag der Datumsanzeige blinkt.
11. Durch Drehen des Knopfes **SELECT** stellen Sie den Tag ein.
12. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Die Monatsanzeige blinkt.
13. Durch Drehen des Knopfes **SELECT** stellen Sie den Monat ein.
14. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Die Jahreszahl blinkt.
15. Durch Drehen des Knopfes **SELECT** stellen Sie die Jahreszahl ein.
16. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und *Uhrzeit Gespeichert* erscheint kurz im Display. Datum und Uhrzeit sind nun gespeichert.

8.6 12/24-STUNDENFORMAT EINSTELLEN

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Uhrzeit*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Zeitformat einstellen*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *12 Std. einstellen* oder



24 Std. einstellen. Wenn Sie *12 Std. einstellen* wählen, erscheint *AM* im Display von 0:00 bis 11:59.

Zwischen 12:00 und 23:59 erscheint *PM* im Display.

6. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

8.7 DATUMFORMAT EINSTELLEN

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Uhrzeit*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Datumsformat einst.*
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *TT-MM-JJJJ* oder *MM-TT-JJJJ*. Dabei steht *TT* für Tage, *MM* für Monate und *JJJJ* für die Jahreszahl.
6. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

9. DAB+

Digital Audio Broadcasting (DAB) ist ein digitaler Übertragungsstandard für den terrestrischen Empfang vom Digitalradio. Das "+" steht dabei für die moderne Übertragung in bester Tonqualität, die zudem Platz lässt für programmbegleitende Zusatzinformationen, wie z. B. Titel und Interpret, Name der Sendung oder Senderinformationen.

9.1 SENDER EINSTELLEN

1. Drücken Sie ggf. die Taste , um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten.
2. Drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **SOURCE**, um auf *DAB* umzuschalten. Beim ersten Einschalten startet ein Suchlauf. Am Ende des Suchlaufs wird ein Sender gespielt. Wenn schon ein Suchlauf durchgeführt wurde, wird der zuletzt gespielte Sender gespielt.

Automatische Sendersuche

Die automatische Sendersuche sucht die empfangbaren Frequenz-Blöcke ab.

- Drücken und halten Sie den Knopf **SELECT**, bis *Suchlauf...* im Display erscheint. Nach Abschluss des Suchlaufs wird die Anzahl der gefundenen

Sender angezeigt und die Wiedergabe startet beim ersten Sender der alphabetischen Sortierung.

Empfang verbessern

- Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz aus.
- Probieren Sie verschiedene Positionen aus, um die Empfangsqualität zu verbessern und verändern Sie ggf. den Standort des Gerätes.

DAB-Sender aufrufen

- Um einen anderen Sender aufzurufen, drücken Sie die Taste **MEM-/SCAN-** oder **MEM+/SCAN+**. In der oberen Displayzeile erscheint *Senderliste* und darunter der neue Sender. Drücken Sie **SELECT**, um sofort zum gewählten Sender zu wechseln oder wählen Sie durch Drehen und Drücken von **SELECT** einen anderen Sender.
- Drehen Sie den Knopf **SELECT**, um den Inhalt der Senderliste schnell zu durchsuchen.

DAB-Sender in Favoritenliste speichern

DAB-Sender können in einer Favoritenliste (1-30) gespeichert werden.

1. Wählen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten **MEM-/SCAN-** / **MEM+/SCAN+** oder durch Drehen von **SELECT** aus und aktivieren ihn mit kurzem Druck auf den Knopf **SELECT**.

2. Drücken und halten Sie die Taste **PRESET**, bis *FAV Speichern* erscheint.
3. Drehen Sie den Knopf **SELECT**, um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen (1-30).
4. Bestätigen Sie mit kurzem Druck auf den Knopf **SELECT**. Der Sender wird auf dem gewünschten Speicherplatz gespeichert und es erscheint die Meldung *Favoriten xx gesp.*

DAB-Sender aus Favoritenliste aufrufen

1. Drücken Sie kurz die Taste **PRESET**, um die Favoritenliste aufzurufen.
2. Drehen Sie den Knopf **SELECT**, um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen (1-30).
3. Bestätigen Sie mit kurzem Druck auf den Knopf **SELECT**. Der Sender wird auf dem gewünschten Speicherplatz ausgewählt und wiedergegeben.

9.2 SENDERINFORMATIONEN WECHSELN

Im Display werden Zusatzinformationen eingeblendet. Diese Informationen werden von den Radiosendern übertragen. Es ist möglich, dass die Anzahl der Informationen von Sender zu Sender unterschiedlich ist.

- Drücken Sie wiederholt kurz **INFO/MENU**, um die Informationen zu wechseln. Es werden folgende Informationen eingeblendet:

DLS (Dynamic Label Segment)	Als Text werden eingeblendet: z. B. Name der Sendung, Titel, Interpret, Programmhinweise
<i>Signalfehler:</i> <i>Stärke:</i>	Signalfehler: Es wird die Fehler-rate angezeigt. Je niedriger die Ziffer, desto besser der Empfang. Signalstärke: Je mehr Kästen ausgefüllt sind, desto stärker ist das Signal. Gutes Hilfsmittel beim Ausrichten der Antenne oder beim Platzieren des Gerätes.
Programmtyp / PTY	Zeigt ggf., zu welchem Programmtyp der Sender gehört, z. B. Sport, News usw.
Multiplex Name	Im digitalen Radio werden Sender zu Einheiten gebündelt. Diese Einheiten heißen Multiplex (z. B. DRN Hamburg).
Frequenz	Der Block und die Frequenz in Megahertz werden angezeigt.
<i>Bitrate: xxkbps</i> <i>Codec:</i> <i>Kanäle:</i>	Bitrate: Anzeige der Bitrate. Codec: Anzeige des verwendeten Codecs. Kanäle: Die Verwendung von Stereo oder Mono wird angezeigt.
<i>Heutiges Datum:</i>	Datum: <i>Tag-Monat-Jahr</i>

9.3 WEITERE DAB-FUNKTION

- *AMS*: Die Funktion *AMS*(Automatic Music Search) führt einen vollständigen Sendersuchlauf durch.
 1. Drücken Sie im Betrieb *DAB* ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
 2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *AMS*.
 3. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Ein vollständiger Suchlauf wird durchgeführt und endet mit der Wiedergabe des zuletzt gewählten Senders.
- *Manuell einstellen*: Die Funktion *Manuell einstellen* sucht Frequenzblöcke gezielt nach Sendern ab.
 1. Drücken Sie im Betrieb *DAB* ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
 2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Manuell einstellen*.
 3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes einen Frequenzblock aus.
 4. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Falls ein Sender auf dem Frequenzblock empfangen wird, werden der Multiplexname, Frequenz und Signalstärke angezeigt. Je voller der Balken, desto stärker ist das Signal.
 5. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **INFO/MENU**.

- *inaktive Sender*: Die Funktion *inaktive Sender* löscht Sender aus der Senderliste, die nicht mehr empfangen werden können. Das kann der Fall sein, wenn Sie umziehen oder der Sender abgeschaltet wurde.
1. Drücken Sie im Betrieb *DAB* ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
 2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *inaktive Sender*.
 3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Ja*.
 4. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die gewählte Einstellung zu bestätigen.
 5. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **INFO/MENU**.

10. UKW-RADIO

1. Drücken Sie ggf. die Taste , um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten.
2. Drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **SOURCE**, um auf *UKW*(Radio) umzuschalten.

Empfang verbessern

- Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz aus.
- Probieren Sie verschiedene Positionen aus, um die Empfangsqualität zu verbessern und verändern Sie ggf. den Standort des Gerätes.

Automatische Sendersuche

- Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **MEM-/SCAN-** oder **MEM+/SCAN+**, um einen automatischen Sendersuchlauf zu starten, der bei dem nächsten Sender mit ausreichend starkem Signal endet.
1. Drücken Sie im Betrieb *UKW* ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
 2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Suchlauf-Einstellung*.
 3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Alle Sender*. Bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes **SELECT**. Wählen Sie *Nur starke Sender*, um nur Sender mit starkem Signal zu finden.

- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **INFO/MENU**.

Automatische Sendersuche mit Senderspeicherung

HINWEIS: Durch einen automatischen Suchlauf wird eine bereits angelegte und evtl. manuell bearbeitete Favoritenliste überschrieben.

Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das Frequenzband und speichert automatisch die ersten 30 Sender mit ausreichendem Empfang als Favoritenliste.

- Wählen Sie mit der Taste **SOURCE** die Betriebsart *UKW*(Radio).
- Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **SELECT**, bis sich die Anzeige der Frequenz im Display ändert. *Auto Suchlauf...* erscheint im Display. Die Sendersuche beginnt bei der gewählten Frequenz und die ersten 30 gefundenen Sender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz auf den Programmplätzen 1 bis 30 gespeichert. Der Sender auf dem ersten Programmplatz wird nach Beenden des Suchlaufs automatisch wiedergegeben.

Sender manuell einstellen

1. Drücken Sie kurz die Taste **SELECT**.
2. Drehen Sie den Knopf **SELECT**, um die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz zu ändern. Die Frequenz wird im Display angezeigt.

Radiosender manuell in Favoritenliste speichern

Radiosender können manuell in der Favoritenliste (1-30) gespeichert werden.

HINWEIS: Bereits belegte Speicherplätze können durch Überschreiben neu belegt werden.

1. Wählen Sie den gewünschten Sender.
2. Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, bis *FAV Speichern* und die Favoritenliste angezeigt werden.
3. Drehen Sie ggf. den Knopf **SELECT**, um einen anderen Speicherplatz zu wählen.
4. Bestätigen Sie mit kurzem Druck auf den Knopf **SELECT**. Der Sender wird auf dem gewünschten Speicherplatz gespeichert und es erscheint die Meldung *Favoriten xx gesp.*

Gespeicherte Sender aufrufen

- Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie sooft kurz die Taste **MEM-/SCAN-** oder **MEM+/SCAN+**, bis der gewünschte Sender angezeigt wird. Der aktuelle Programmplatz wird angezeigt z. B. ★ 01.

Stereo/Mono-Umschaltung für Kopfhörer

Bei Sendern mit geringer oder schwankender Sendeleistung kann mit einer Umstellung von Stereo- auf Monoempfang die Empfangsqualität verbessert werden.

1. Drücken Sie im Betrieb *UKW* ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Audio-Einstellung*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Nur Mono*. Bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes **SELECT**. Wählen Sie *Stereo möglich*, um auf möglichen Stereoempfang umzuschalten.
4. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **INFO/MENU**.

RDS-Informationen

Viele Sender strahlen das Signal des Radiodatensystems RDS (Radio Data System) aus.

- Drücken Sie wiederholt Taste **INFO/MENU**, um bei einem Sender, der ein RDS-Signal ausstrahlt, Informationen wie z. B. den Sendernamen, Radiotext, PTY (Programmtyp von RDS-Sendern, z. B. Popmusik), Uhrzeit und Datum anzeigen zu lassen.



11. WECKER

Sie können für Ihr DAB+ Radio mit Akku zwei verschiedene Alarmzeiten einstellen, zu denen Sie sich jeweils entweder durch einen Alarmton oder durch DAB-/UKW-Radio wecken lassen können.

HINWEIS: Vor dem Stellen der Weckzeit muss die Uhrzeit richtig eingestellt sein.

11.1 WECKZEIT STELLEN

HINWEIS: Wenn Sie während der Programmierung des Alarms ca. 30 Sekunden keine Taste drücken, werden die bis dahin getätigten Einstellungen gelöscht.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Wecker*. Bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. *Wecker 1 Einst.* wird angezeigt.
4. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Wecker 2 Einst.*, um den zweiten Alarm einzustellen.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Die Stundenanzeige blinkt. Drehen und drücken Sie den Knopf

- SELECT**, um nacheinander Stunden und Minuten einzugeben. Wenn das 12-Stundenformat gewählt wurde, blinkt *AM* oder *PM* im Display. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes *AM* oder *PM* und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Die Alarmdauer blinkt.
- Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** die Alarmdauer (*15, 30, 45, 60, 90 Minuten*) und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Die Alarmquelle blinkt.
 - Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** die Alarmquelle (*Summer, DAB, UKW*) und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes.
 - Wenn Sie als Quelle *DAB* oder *UKW* bestätigt haben, drehen Sie den Knopf **SELECT**, um den zuletzt gehörten Sender (*Zuletzt gehört*) wiederzugeben oder suchen Sie einen Sender aus der Favoritenliste aus. Bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Der Alarmzyklus blinkt.
 - Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** die Alarmwiederholung (*Täglich, Einmal, Wochenende, Werktage*) und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Die Lautstärke wird angezeigt.
 - Stellen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** die Lautstärke ein und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Der Alarmzustand blinkt.



11. Schalten Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** den Alarm *Ein* oder *Aus* und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Die Anzeige *Wecker gespeichert* bestätigt die getätigten Einstellungen.

11.2 ALARM AUSSCHALTEN

- Der ausgelöste Alarm beginnt bei niedriger Lautstärke und steigt langsam bis zur eingestellten Lautstärke an. Er wird auch durch ein blinkendes Alarmsymbol im Display angezeigt.
- Wenn der Alarm zur eingestellten Zeit ertönt, drücken Sie die Taste . Der Alarm verstummt und die Einstellungen bleiben aktiviert.

11.3 SCHLUMMERFUNKTION

- Wenn der Alarm zur eingestellten Zeit ertönt, drücken Sie den Knopf **SELECT**, um das Wecken (durch Alarmton oder Radio) zu unterbrechen. *Schlummern* und eine ablaufende Zeit erscheinen im Display.
- Durch wiederholtes Drücken des Knopfes **SELECT** stellen Sie die Schlummerzeit ein (*5, 15, 20, 30 Minuten*).
- Sie können die Schlummerfunktion durch Drücken der Taste  beenden.

12. BLUETOOTH

12.1 BLUETOOTH-VERBINDUNG HERSTELLEN

HINWEISE:

- Nach dem Einschalten der Betriebsart Bluetooth versucht das Gerät automatisch, eine Verbindung zum letzten gekoppelten Gerät herzustellen oder eine neue Verbindung aufzubauen. Dazu müssen beide Geräte eingeschaltet sein, Bluetooth muss aktiviert sein und die Geräte müssen sich im Empfangsbereich befinden.
 - Die Kennung des Gerätes ist *DR 203*.
1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung des Abspielgerätes. Das Abspielgerät sucht nun nach Geräten, mit denen es sich verbinden kann.
 2. Schalten Sie das DAB+ Radio ein.
 3. Drücken Sie die Taste **SOURCE**, bis im Display *BT* erscheint. *Nicht verbunden* blinkt im Display, solange ein Verbindungsaufbau läuft.
 4. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekenung *DR 203* empfangen. Tippen Sie auf die Kennung am Abspielgerät, um die Verbindung zum DAB+

Radio herzustellen. Sie hören einen Signalton.
Beide Geräte sind nun miteinander verbunden.

5. Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird über das DAB+ Radio wiedergegeben. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt über das DAB+ Radio oder das Abspielgerät. Die Lautstärke kann auch am DAB+ Radio eingestellt werden.

HINWEIS: Einige Abspielgeräte können auch mit den Tasten des DAB+ Radios bedient werden. Funktionen wie Play/Pause und das Aufrufen des nächsten oder vorherigen Titels sind dann möglich.

HINWEISE:

- Falls beim Koppeln ein Code eingegeben werden muss, dann verwenden Sie „0000“. Geben Sie diesen Code am Abspielgerät ein.
- Ist die Wiedergabe verzerrt, kann es daran liegen, dass der Audiopegel am Abspielgerät zu hoch eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke am Abspielgerät herunter und erhöhen Sie statt dessen die Lautstärke am DAB+ Radio.
- Es kann sein, dass nicht alle Bluetooth-Geräte verbunden werden können.

Verbindung trennen

Trennen Sie die Verbindung, indem Sie ...

- ... die Funktion Bluetooth am Abspielgerät ausschalten,
- ... eine andere Betriebsart wählen,
- ... den Knopf **SELECT/AMS/▶ II** drücken, bis *Nicht verbunden* im Display erscheint,
- ... das DAB+ Radio in Standby-Betrieb schalten,
- ... den Empfangsbereich verlassen.

12.2 BEDIENUNG ÜBER BLUETOOTH

HINWEIS: Es ist möglich, dass nicht alle Geräte die Bedienung über das DAB+ Radio unterstützen.

Einstellungen mit dem DAB+ Radio

Funktion	beim Abspieler
Wiedergabe	Automatische Wiedergabe oder SELECT drücken
Pause	Aus Wiedergabe: SELECT drücken
Nächster Titel	MEM+/SCAN+ drücken
Vorheriger Titel	MEM-/SCAN- 2x drücken
Zum Titelanfang	MEM-/SCAN- 1x drücken

Anruf am Telefon annehmen

1. Wenn Sie während der Wiedergabe einen Anruf erhalten, wird der Ton automatisch herunter geregelt und das Telefon klingelt.
2. Nehmen Sie den Anruf wie gewohnt an. Der Ton wird über das Telefon wiedergegeben.
3. Zum Schluss beenden Sie das Gespräch wie gewohnt. Nach einigen Sekunden wird der Ton wieder über das DAB+ Radio ausgegeben.

Ein anderes Gerät über Bluetooth anschließen

1. Wenn Sie ein anderes Wiedergabegerät über Bluetooth anschließen wollen, drücken Sie die Taste **SELECT**, bis *Nicht verbunden* im Display des DAB+ Radios blinkt.
2. Verbinden Sie das neue Gerät wie zuvor beschrieben.

13. SONSTIGE FUNKTIONEN

HINWEIS: Drücken Sie ggf. wiederholt die Taste **INFO/MENU**, um das Menü zu verlassen.

Sprache einstellen

Sie können die Menüsprache ändern.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Sprache*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes die gewünschte Sprache *Deutsch, Italiano, Français* oder *English*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

Werkseinstellungen

Sie können das DAB+ Radio z. B. bei Störungen auf die Werkseinstellung zurücksetzen.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.

3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Werkseinstellung*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Ja* oder *Nein*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

Bei erfolgreichem Zurücksetzen erscheint *Neustart* im Display und das Gerät beginnt mit einem Suchlauf in der Betriebsart DAB.

Software (SW)-Version

So lesen Sie die Software-Version der DAB+ Radio aus:

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *SW-Version*.
4. Drücken Sie den Knopf und lesen Sie die Versionsnummer ab.

Displayhelligkeit

Die Helligkeit des Display kann in 3 Stufen eingestellt werden.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.

2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Anzeige*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Helligkeit*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Hoch, Mittel* oder *Niedrig*.
6. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

Displayhelligkeit automatisch herunter-schalten

Die Displayhelligkeit schaltet sich automatisch nach dem letzten Tastendruck herunter. Die Zeitspanne, wie lange es hell bleibt, können Sie einstellen.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Anzeige*.
4. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Dimmverzögerung*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT**. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *10 Sek., 20 Sek.*,

*30 Sek., 45 Sek., 60 Sek., 90 Sek., 120 Sek., 180 Sek.
oder Aus.*

6. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

Displayhelligkeit gedimmt

Die Helligkeit des gedimmten Display kann in 3 Stufen eingestellt werden.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.
2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Anzeige*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Dimmstufe*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Niedrig, Mittel* oder *Hoch*.
6. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

Sleeptimer

Das Gerät schaltet sich mit dem Sleeptimer nach einer voreingestellten Zeit in den Standby-Betrieb.

1. Drücken Sie ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU**. Das Menü erscheint im Display.

2. Wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Einstellungen*.
3. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes *Sleep*.
4. Drücken Sie den Knopf **SELECT** und wählen Sie durch Drehen des Knopfes **SELECT** *Aus, 15 Minuten, 30 Minuten, 45 Minuten, 60 Minuten* oder *90 Minuten*.
5. Drücken Sie den Knopf **SELECT**, um die Einstellung zu speichern.

Wenn Sie das Menü verlassen, wird die Restzeit vor dem Ausschalten in den Standby-Betrieb im Display angezeigt.

14. REINIGUNG

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch.

15. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service Center.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Sind Netzadapter und USB-Micro-B-Stecker richtig angeschlossen? Überprüfen Sie den Anschluss.
	Akkubetrieb: Ist der Akku leer?

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Kein Ton	Ist die richtige Betriebsart gewählt?
	Sind angeschlossene Geräte eingeschaltet (z. B. MP3-Player)?
	Ist die Lautstärke am Abspielgerät zu niedrig eingestellt?
	Wurde die Wiedergabe unterbrochen?
	Bluetooth: - Ist am Abspielgerät Bluetooth aktiviert? - Ist das Abspielgerät bei einem anderen Gerät angemeldet?
Schlechter Radioempfang	Ist die Teleskopantenne ganz ausgezogen und richtig ausgerichtet?
Störgeräusche während des Betriebes	Bei evtl. auftretenden Störgeräuschen entfernen Sie ggf. Mobiltelefone, Tablets oder andere Geräte mit Funkwellenbetrieb aus der näheren Umgebung des DAB+ Radios.



Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
DAB-Sender wird angezeigt, aber nicht gespielt.	Sendersuchlauf durchführen.
Unerklärliche Fehlfunktionen	Gerät im Menü auf Werkseinstellung zurücksetzen.
Gerät reagiert nicht auf Tastendruck	Stecken und drücken Sie den Reset-Stift in die Buchse AUX-IN RESET . Das Gerät schaltet sich aus. Drücken Sie ca. 3 Sekunden die Taste  , um das Gerät einzuschalten.

16. ENTSORGEN

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden.

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle.



17. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten	
Netzadapter:	<p>Hersteller: Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd Modell-Nr.: KA0601A-0501000EUS Eingang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,2 A Max. Ausgang: 5 V \equiv 1 A  Schutzklasse: II </p>
Akku:	Lithium-Ionen (nicht austauschbar), 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh
Ladedauer:	ca. 3 - 4 Stunden
Ton	
Audioausgangsleistung:	1x 1,5 W (RMS)
System	
UKW (FM):	87,5 - 108 MHz
DAB:	174,928 - 239,200 MHz
Bluetooth:	Bluetooth v5.0 (A2DP, AVRCP)
Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz
Sendeleistung:	Maximal 0,8 mW
Reichweite:	bis zu 10 m

Anschlüsse	
AUX IN:	Eingang: 1x Ø 3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer  :	Ausgang: 1x Ø 3,5 mm Klinkenbuchse
Allgemeines	
Abmessungen (B x T x H):	ca. 164 x 48 x 97 mm
Gewicht:	ca. 345 g
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C Luftfeuchtigkeit: 40 % bis 80 % relativ

ERP-Tabelle Netzteil

ERP-Vorgaben	Wert / Genauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd 2~3F, No.13, Lane3, Yuquan East Road, the 2nd Industrial park, Yulv, Guangming District, 518000Shenzhen, PEOPLES REPUBLIC OF CHINA	-



ERP-Vorgaben	Wert / Genauigkeit	Einheit
Modellkennung	KA0601A-0501000EUS	-
Eingangsspannung	100-240	V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,0	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	68,5	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09	W

Technische Änderungen vorbehalten.

18. VERWENDETE SYMBOLE

Symbole	Erklärung
~	Dieses Symbol kennzeichnet eine Wechselspannung.
— — —	Dieses Symbol kennzeichnet eine Gleichspannung.
	Zeichen für Polarität
	Dieses Symbol kennzeichnet den Netzadapter als Gerät der Schutzklasse II. Geräte mit dieser Schutzklasse verfügen über eine verstärkte oder eine doppelte Isolierung.
	Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise.
	Geprüfte Sicherheit. Geräte mit diesem Symbol genügen den allgemein anerkannten Regeln der Technik und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus (trockene Umgebung) betrieben werden.